

Daniell Middle School

Cobb County School District
"One Team, One Goal: Student Success"



Amy Stump
Principal

Estimado padre/tutor:

El Distrito Escolar del Condado de Cobb participa anualmente en la prueba de detección de escoliosis obligatoria del estado para cada estudiante de 6^o y 8^o grado. La escoliosis es una curvatura anormal de la columna vertebral que puede aparecer durante los años de rápido crecimiento y si se detecta a tiempo puede prevenir una mayor deformidad espinal. Se ofrecerá una fecha de proyección masiva en la escuela. Se le notificará de antemano por escrito la fecha y se le dará la opción de rechazar la evaluación para su hijo en ese momento. No hay nada más que hacer de su parte si elige que su hijo sea examinado en la escuela.

Otra opción es hacerse la prueba de detección de escoliosis en su hogar médico o por su pediatra. El Departamento de Salud local también ofrece la prueba de detección y puede ser contactado al 770-514-2300. Si elige que la prueba de detección de escoliosis se realice fuera de la evaluación masiva en la escuela, tome el formulario 4400 adjunto para que lo complete un proveedor médico con licencia.

Si utiliza el formulario 4400, regrese a la escuela antes del **6 de octubre de 2025**.

Sinceramente,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Amy Stump'.

Amy Stump

Daniell Middle School

Cobb County School District
"One Team, One Goal: Student Success"



Amy Stump
Principal

Estimado padre/tutor:

El 6 de octubre – 10 de octubre 2025, nuestra escuela estará participando en el programa de (Fecha de proyección) evaluaciones de escoliosis para identificar aquellos estudiantes que posiblemente tengan una curvatura anormal en la columna vertebral. Estudios indican que dos de cada 100 estudiantes pudieran tener escoliosis. Si esta condición es detectada a tiempo y es evaluada de manera apropiada, la deformación progresiva de la espina dorsal puede ser prevenida.

Para este procedimiento, una persona entrenada en este tipo de evaluaciones observa la espalda del estudiante estando de pie (recto(a)) y luego cuando éste se dobla hacia adelante. Ésta observación se realizará separando niños y niñas durante la evaluación. El día de la evaluación recomendamos, que las niñas usen un brasier o sostén deportivo, o un traje de baño debajo de la ropa. Efectuaremos una segunda evaluación más adelante, para evaluar estudiantes que estuvieron ausentes ese día, o para evaluar de nuevo a aquellos estudiantes que durante la evaluación inicial hayan presentado una posible curvatura en la columna vertebral. La evaluación inicial la realizará el maestro de educación física/maestro de salud. Si durante la evaluación inicial se determina la necesidad de hacer una segunda evaluación, ésta la realizará un(a) enfermero(a) del departamento de salud pública del condado de Cobb/ Douglas y/o un(a) enfermero(a) asesor(a) certificado(a) por el condado de Cobb Haga [clic aquí](#). Sabemos que ésta evaluación pudiera generar un nivel de ansiedad/inquietud a los estudiantes, estaremos presentando antes de la fecha de la evaluación, un video del procedimiento de la evaluación de la escoliosis con la finalidad de reducir la ansiedad. Si se sospecha que su niño(a) tiene una curvatura en la columna vertebral, le notificaremos por correo el resultado de la misma junto con recomendaciones para que su niño(a) sea sometido a evaluaciones adicionales. Si actualmente su niño(a) se encuentra bajo el cuidado de un proveedor de salud o médico, o si usted no quiere que su niño(a) sea evaluado, por favor complete la información que solicitamos a continuación y devuelva la porción que aparece a continuación.

Atentamente,

Amy Stump

YO **NO QUIERO** QUE MI NIÑO(A) SEA EVALUADO ESTE AÑO ESCOLAR.

NOMBRE DEL ESTUDIANTE _____
(LETRA IMPRENTA)

ESCUELA _____

MAESTRO(A) DEL SALÓN HOGAR (HOMEROOM) _____

FIRMA DEL PADRE _____

FECHA ____/____/____
Mes día año

POR FAVOR DEVOLVER EL 6 DE OCTUBRE DE 2025.